



Option 1 - Option 7



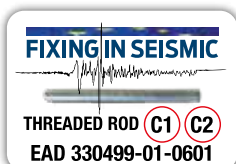
SEISMIC - C1 C2



Rebar Fixing



EAD 330076-01-0604



THREADED ROD C1 C2
 EAD 330499-01-0601



THREADED ROD / REBAR
 EAD 330076-01-0604



HYBRID - EPDITALY0556 - 02.2024 / 02.2029
 300 ml / 400 ml



BCR-400 HYBRID

Cartuccia coassiale
 Coaxial cartridge
 Cartouche coaxial
 Koaxialkartusche
 400 ml
 cod. 747980



BCR-300 HYBRID

Cartuccia sacchetto
 Foil cartridge
 Cartouche avec sachet
 Schlauchfolienkartusche
 300 ml
 cod. 747960



BCR-165 HYBRID

Cartuccia sacchetto
 Foil cartridge
 Cartouche avec sachet
 Schlauchfolienkartusche
 165 ml
 cod. 747920



STOCCAGGIO E CONSERVAZIONE
 STORAGE AND CONSERVATION
 STOCKAGE ET CONSERVATION
 LAGERUNG UND AUFBEWAHRUNG



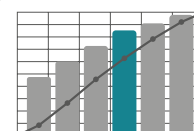
CARTUCCIA
 CARTRIDGE
 CARTOUCHE
 KARTUSCHE



DURATA (mesi)
 EXPIRY (months)
 ECHEANCHE (mois)
 HALTBARKEIT (Monate)



DURATA (mesi)
 EXPIRY (months)
 ECHEANCHE (mois)
 HALTBARKEIT (Monate)





**SCHEDA TECNICA
TECHNICAL DATA SHEET
FICHE TECHNIQUE
TECHNISCHES DATENBLATT**

HYBRID

RESINA IBRIDA SENZA STIRENE | HYBRID RESIN STYRENE FREE
RÉSINE HYBRIDE SANS STYRÈNE | HYBRID-HARZ STYROLFREI



HYBRID - EPDITALY0556 - 02.2024 / 02.2029
300 ml / 400 ml

IT. ANCORANTE CHIMICO BI-COMPONENTE IBRIDO SENZA STIRENE PER CARICHI MEDIO/PESANTI, MARCATO CE E QUALIFICATO ETA PER FISSAGGI IN CALCESTRUZZO.

ETA (European Technical Assessment) aggiornati in accordo al Regolamento Prodotti da Costruzione 305/2011. ETA-15/0559: Qualifica in accordo a EAD-330499 per calcestruzzo non fessurato, Opzione 7, diametri da M8 a M24 e per barre ad aderenza migliorata da Ø8mm a Ø16mm. Performance per calcestruzzo fessurato, Opzione 1, per barre M10-M12-M14-M16. Il prodotto è qualificato in categoria sismica C1 per diametri M12-M16 e categoria sismica C2 per diametro M12. Il prodotto è omologato per fissaggi con una profondità variabile di ancoraggio, per dare al progettista un'elevata flessibilità. Massima profondità di ancoraggio fino a venti volte il diametro nominale della barra filettata. Le temperature di esercizio certificate sono negli intervalli: -40°C/+40°C (T° max lungo periodo = 24°C), -40°C/+50°C (T° max lungo periodo = 40°C).

ETA-24/0016: Qualifica in accordo a EAD-330076 per fissaggi su muratura piena e forata in caso di azione statica. Nello specifico il prodotto è certificato per applicazioni su 8 diversi blocchi in muratura, tra cui blocchi in muratura piena, muratura forata e blocchi AAC (calcestruzzo aerato autoclavato).

Le barre filettate che rientrano all'interno della certificazione sono barre di diametro da M8 a M16, mentre le gabbiette plastiche per utilizzo su mattoni forati spaziano dal diametro GC 12x60 per barra M8 alle gabbiette GC 15x135 o GC20x85 per barre filettate M10-M12.

Sempre per utilizzo su muratura piena si trovano anche performance per barre ad aderenza migliorata con diametri Ø8-Ø12 che ricalcano le tipiche applicazioni di rinforzo su murature portanti, adeguamenti e rinforzi con intonaco armato.

Possibilità di utilizzare il prodotto in calcestruzzo asciutto, umido e con foro allagato (foro allagato solo barre filettate). La reazione di indurimento del prodotto avviene anche in presenza di acqua

Temperature del supporto (calcestruzzo, muratura e legno...) per l'installazione comprese tra -5°C e +40°C. Test report relativo al contenuto di VOC e alle emissioni di VOC.

EN. BI-COMPONENT HYBRID CHEMICAL ANCHOR WITHOUT STYRENE FOR MEDIUM/HEAVY LOADS, CE MARKED AND ETA QUALIFIED FOR CONCRETE FIXINGS.

ETA (European Technical Assessment) updated in accordance with the Construction Products Regulation 305/2011. ETA-15/0559: Qualification according to EAD-330499 for non-cracked concrete, Option 7, diameters from M8 to M24 and for rebars from Ø8mm to Ø16mm. Performance for cracked concrete, Option 1, for M10-M12-M14-M16 rods.

The product is qualified in seismic category C1 for diameters M12-M16 and seismic category C2 for diameter M12. The product is approved for fixings with a variable anchoring depth, to give the designer high flexibility. Maximum anchoring depth up to twenty times the nominal diameter of the threaded rod. The certified operating temperatures are in the ranges: -40°C/+40°C (max long period T° = 24°C), -40°C/+50°C (max long period T° = 40°C).

ETA-24/0016: Qualification in accordance with EAD-330076 for fixings on solid and hollow masonry in case of static action. Specifically, the product is certified for applications on 8 different masonry blocks, including solid masonry blocks, hollow masonry and AAC blocks (autoclaved aerated concrete).

The threaded rods that fall within the certification are rods with a diameter from M8 to M16, while the plastic sleeves for use on hollow bricks range from the diameter GC 12x60 for M8 rod to the GC 15x135 or GC20x85 sleeve for M10-M12 threaded rods.

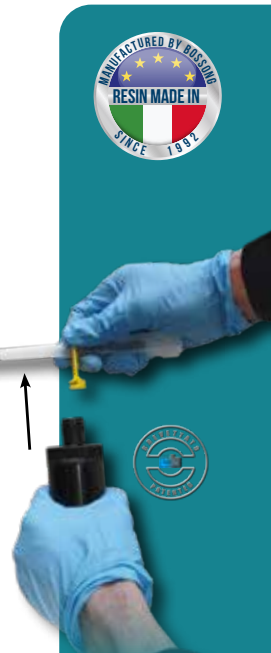
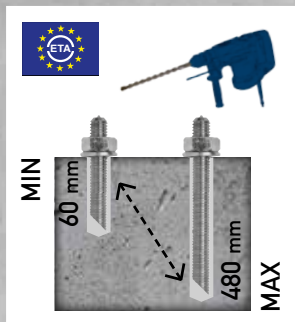
For use on solid masonry, there are also performances for rebar with diameters Ø8-Ø12 which follow the typical reinforcement applications on load-bearing walls, adjustments and reinforcements with reinforced plaster.

Possibility of using the product in dry, wet and flooded hole concrete (flooded hole only threaded rods). The hardening reaction of the product also occurs in the presence of water

Temperatures of the support (concrete, masonry and wood...) for installation between -5°C and +40°C. Test report relating to VOC content and emissions.



GREEN LIFE



CARTUCCIA > CARTRIDGE
CARTOUCHE > KARTUSCH
300 - 165 ml:
Sistema di apertura sacchetto
Plastic foil opening system
Système d'ouverture à sachet
Plastik Folien Öffnungssystem

FR. ANCRAGE CHIMIQUE HYBRIDE BI-COMPOSANT SANS STYRENE POUR CHARGES MOYENNES/LOURDES, MARQUEE CE ET QUALIFIEE ETA POUR LES FIXATIONS SUR BETON.

ETA (European Technical Assessment) mis à jour conformément au règlement sur les produits de construction 305/2011. ETA-15/0559 : Qualification selon EAD-330499 pour le béton non fissuré, Option 7, diamètres M8 à M24 et pour les barres d'adhérence améliorées Ø8mm à Ø16mm. Performance pour le béton fissuré, Option 1, pour les barres M10-M12-M14-M16. Le produit est qualifié en catégorie sismique C1 pour les diamètres M12-M16 et en catégorie sismique C2 pour le diamètre M12. Le produit est homologué pour des fixations à profondeur d'ancrage variable afin d'offrir au concepteur une grande flexibilité. La profondeur d'ancrage maximale peut atteindre vingt fois le diamètre nominal de la tige filetée. Les températures de fonctionnement certifiées sont comprises entre -40°C/+40°C (T° max long terme = 24°C), -40°C/+50°C (T° max long terme = 40°C). ETA-24/0016 : Qualification selon EAD-330076 pour les fixations sur la maçonnerie solide et perforée sous action statique. Plus précisément, le produit est certifié pour des applications sur 8 blocs de maçonnerie différents, y compris la maçonnerie solide, la maçonnerie perforée et les blocs AAC (béton cellulaire autoclavé). Les barres filetées couvertes par la certification sont des barres de diamètre M8 à M16, tandis que les cages en plastique à utiliser sur les briques creuses vont du diamètre GC 12x60 pour la barre M8 aux cages GC 15x135 ou GC20x85 pour les barres filetées M10-M12. Pour la maçonnerie massive, il existe également des barres à adhérence améliorée de diamètre Ø8- Ø12, qui répondent aux applications typiques de renforcement de la maçonnerie porteuse, des adaptations et du renforcement du plâtre armé. Le produit peut être utilisé dans le béton sec, humide et inondé (trou inondé seulement barres filetées). La réaction de durcissement du produit a lieu même en présence d'eau. Les températures des supports (béton, maçonnerie et bois...) pour l'installation sont comprises entre -5°C et +40°C. Rapport d'essai relatif à la teneur et aux émissions de COV.





DE. STYROLFREIER HYBRIDER ZWEIKOMPONENTIGER CHEMISCHER DÜBEL FÜR MITTLERE/SCHWERE LASTEN, CE-GEKENNZEICHNET UND ETA-QUALIFIZIERT FÜR BETONBEFESTIGUNGEN.

ETA (Europäische Technische Bewertung) aktualisiert gemäß der Bauproduktenverordnung 305/2011. ETA-15/0559: Qualifizierung gemäß EAD-330499 für ungerissenen Beton, Option 7, Durchmesser M8 bis M24 und für verbesserte Klebeisen Ø8mm bis Ø16mm. Leistung für gerissenen Beton, Option 1, für Stäbe M10-M12-M14-M16. Das Produkt ist in der seismischen Kategorie C1 für die Durchmesser M12-M16 und in der seismischen Kategorie C2 für den Durchmesser M12 zugelassen. Das Produkt ist für Befestigungen mit variabler Verankerungstiefe zugelassen, um dem Planer ein hohes Maß an Flexibilität zu bieten. Die maximale Verankerungstiefe beträgt bis zum Zwanzigfachen des Nenn-durchmessers der Gewindestange. Die zugelassenen Betriebstemperaturen liegen in den Bereichen: -40°C/+40°C (T° max long term = 24°C), -40°C/+50°C (T° max long term = 40°C). ETA-24/0016: Qualifizierung gemäß EAD-330076 für Befestigungen an Voll- und Lochmauerwerk unter statischer Einwirkung. Im Einzelnen ist das Produkt für Anwendungen an 8 verschiedenen Mauersteinen zertifiziert, darunter Vollmauerwerk, Lochmauerwerk und Porenbetonsteine. Bei den zertifizierten Gewindestangen handelt es sich um Stangen mit Durchmessern von M8 bis M16, während die Kunststoffkäfige für die Verwendung auf Hohlblocksteinen von GC 12x60 für M8-Stangen bis GC 15x135 oder GC20x85 für M10-M12-Gewindestangen reichen. Auch für die Verwendung auf massivem Mauerwerk gibt es eine Leistung für verbesserte Haftstäbe mit Durchmessern von Ø8- Ø12, die typischen Bewehrungsanwendungen auf tragendem Mauerwerk, Anpassungen und Bewehrung mit bewehrtem Putz folgen. Das Produkt kann in trockenem, feuchtem und geflutetem Beton verwendet werden (gefutete Löcher nur mit Gewindestangen). Die Erhärtungsreaktion des Produkts findet auch in Gegenwart von Wasser statt. Untergrundtemperaturen (Beton, Mauerwerk und Holz) für den Einbau zwischen -5°C und +40°C. Prüfbericht zu VOC-Gehalt und Emissionen.



SCHEDA TECNICA TECHNICAL DATA SHEET FICHE TECHNIQUE TECHNISCHES DATENBLATT

Gamma prodotti | Product's range | Gamme produits | Warenangebot

	CODICE > CODE NUMBER	ARTICOLO > ITEM TYPE > ARTIKEL	DESCRIZIONE > DESCRIPTION DESCRIPTION > BESCHREIBUNG	 Nr.
		HYBRID		
	747980	BCR 400 HYBRID	Cartuccia da > Cartridge of > Cartouche de > Kartusche von 400 ml & Mixer	12
	747960	BCR 300 HYBRID	Cartuccia da > Cartridge of > Cartouche de > Kartusche von 300 ml & Mixer	15
	747920	BCR 165 HYBRID	Cartuccia da > Cartridge of > Cartouche de > Kartusche von 165 ml & Mixer	15

Secondo mixer > Additional mixer
Deuxieme mixer > Doppelmischer



CODICE CARTUCCIA > CODE CARTRIDGE
CODE CARTOUCHE > KARTUSCHE NUMMER
000000AX

Tempi di posa | Setting times | Temps d'installation | Verlegungszeit



HYBRID

01	02	03
		
40 °C	1 min	20 min
30 °C	3 min	20 min
25 °C	4 min	30 min
20 °C	6 min	45 min
15 °C	8 min	1 h
10 °C	12 min	1 h 30'
5 °C	15 min	2 hours
0 °C	25 min	3 hours
-5 °C	30 min	6 hours

+5°C
Temperatura minima del prodotto per l'applicazione
Minimum product temperature for application
Température minimal de la cartouche pour l'application
Min Kartouchetemperatur für die Anwendung

ALL CONDITION

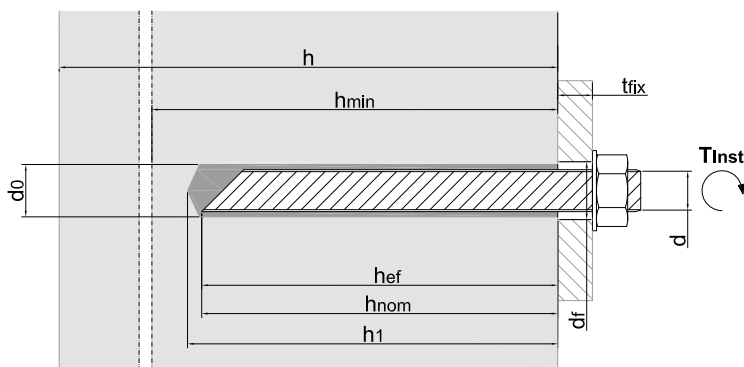
- 01 Temperatura supporto > Base material temperature
Temperature material de base > Grundmaterial-temperatur
- 02 Tempo di lavorabilità > Open time > Temps de manipulation > Verarbeitungszeit
- 03 Attesa per la messa in carico > Curing time > Temps avant l'application de charge > Bauzeit



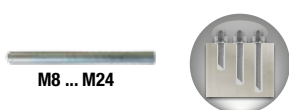
Dati installazione | Installation data | Données d'installation | Installationsangaben

D	Materiale > Material > Matériel > Material
	d [mm] Diametro barra > Rod diameter > Diamètre de la barre > Stangedurchmesser
N	Tipologia di barra > Type of rod > Barre classe > Stange Klasse
	Gabbietta > Plastic sleeve > Tamis > Hülle
E	h _{min} [mm] Spessore minimo del supporto > Minimum thickness of base material Épaisseur Minimal du Matière Base > Mindestbauteildicke
G	d ₀ [mm] Diametro foro > Hole diameter > Diamètre du trou > Bohrlochennendurchmesser
	h ₁ [mm] Profondità del foro > Hole depth > Profondeur du trou > Bohrlochtiefe
L	h _{nom} [mm] Profondità di inserimento > Embedment depth Profondeur d'enfocé > Setztiefe
	h _{ef} [mm] Profondità effettiva ancoraggio > Effective anchorage depth Profondeur efficace d'ancrage > Effektive Verankerungstiefe

D	S _{cr} [mm] Interasse caratteristico > Characteristic spacing Entraxe Caractéristique > Charakteristische Achsabstand
	C _{cr} [mm] Distanza dal bordo caratteristica > Characteristic edge distance Distance du bord caractéristique > Charakteristische Randabstand
N	S _{min} [mm] Interasse minimo > Minimum allowable spacing Entraxe minimale > Minimaler Achsabstand
	C _{min} [mm] Distanza minima dal bordo > Minimum allowable edge distance Distance du bord minimale > Minimaler Randabstand
E	t _{fix} [mm] Spessore fissabile > Fixture thickness Épaisseur fixable > Anbauteildicke
G	d _f [mm] Diametro foro spessore fissabile > Diameter of clearance hole in the fixture Diamètre du trou de épaisseur fixable > Durchgangsloch im Anbauteil
	S _w [mm] Chiave > Key > Clef > Schlüsselweite
L	T _{inst} [Nm] Coppia di serraggio > Installation torque Couple de serrage > Drehmoment Beim Verankern



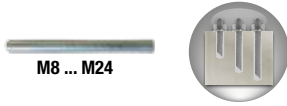
- > **NOTA:** Prima dell'installazione del prodotto consultare la presente sezione e la procedura di installazione completa riportata nelle pagine successive. Si declina ogni responsabilità per l'uso improprio del prodotto.
- > **WARNING:** Before use see this section and the complete procedure of installation reported in the next pages. We assume no liability for the not correct use of the product.
- > **NOTE:** avant l'installation du produit nous vous prions de lire cette section et la procédure d'installation complète que Vous trouvez dans les pages suivantes. Nous n'assumons pas de responsabilité pour une utilisation incorrecte du produit.
- > **ANMERKUNG:** vor der Installation des Produktes bitte diesen Abschnitt und das komplette Installationsverfahren in den folgenden Seiten lesen. Wir übernehmen keine Haftung für die inkorrekte Anwendung des Produktes.



MATERIALE MATERIAL	DIAMETRO BARRA ROD DIAMETER	TIPOLOGIA DI BARRA TYPE OF ROD	SPESSORE MIN. DEL SUPPORTO MIN. THICKNESS BASE MATERIAL			DIAMETRO FORO HOLE DIAMETER	PROFONDITÀ DEL FORO HOLE DEPTH			PROFONDITÀ DI INSERIMENTO EMBEDMENT DEPTH			PROFONDITÀ EFF. ANCORAGGIO EFFECTIVE ANCHORAGE DEPTH			INTERASSE CARATTERISTICO CHARACTERISTIC SPACING			DISTANZA DAL BORDO CARATTERISTICO CHARACTERISTIC EDGE DISTANCE					
			h _{min} [mm]	min	med		max	d ₀ [mm]	h ₁ [mm]	min	med	max	h _{nom} [mm]	min	med	max	h _{ef} [mm]	min	med	max	S _{cr, N} [mm]	min	med	max
HYBRID M8-M24 Calcestruzzo non fessurato Non cracked Concrete	M8	≥ 5.8 A4-70	100	110	190	10	65	85	165	60	80	160	60	80	160	180	211	211	90	105	105			
	M10	≥ 5.8 A4-70	100	120	230	12	75	95	205	70	90	200	70	90	200	210	263	263	105	131	131			
	M12	≥ 5.8 A4-70	110	140	270	14	85	115	245	80	110	240	80	110	240	240	304	304	120	152	152			
	M14	≥ 5.8 A4-70	112	142	312	16	85	115	285	80	110	280	80	110	280	240	370	370	120	185	185			
	M16	≥ 5.8 A4-70	136	161	356	18	105	130	325	100	125	320	100	125	320	300	354	354	150	177	177			
	M20	≥ 5.8 A4-70	168	218	448	22-24	125	175	405	120	170	400	120	170	400	360	450	450	180	225	225			
	M24	≥ 5.8 A4-70	201	266	536	28	150	215	485	145	210	480	145	210	480	435	526	526	218	263	263			



SCHEDA TECNICA TECHNICAL DATA SHEET FICHE TECHNIQUE TECHNISCHES DATENBLATT



M8 ... M24

MATERIALE MATERIAL	DIAMETRO BARRA ROD DIAMETER	TIPOLOGIA DI BARRA TYPE OF ROD	INTERASSE MIN. ALLOWABLE SPACING	DISTANZA MIN. DAL BORDO MIN. ALLOWABLE EDGE DISTANCE	SPESS. FISSABILE FIXTURE THICKNESS	DIAMETRO FORO SPESS. FISSABILE DIAMETER OF CLEARANCE HOLE IN THE FIXTURE	CHIAVE KEY	COPIA DI SERRAGGIO INSTALLATION TORQUE
HYBRID	d [mm]		S _{min} [mm]	C _{min} [mm]	t _{fix} [mm]	d _r [mm]	S _w [mm]	T _{inst} [Nm]
 M8-M24 Calcestruzzo non fessurato Non cracked Concrete					min ÷ max			
	M8	≥ 5.8 A4-70	40	40	0 ÷ 1500	9	13	10
	M10	≥ 5.8 A4-70	50	40	0 ÷ 1500	12	17	20
	M12	≥ 5.8 A4-70	60	40	0 ÷ 1500	14	19	40
	M14	≥ 5.8 A4-70	75	50	0 ÷ 1500	16	22	40
	M16	≥ 5.8 A4-70	75	50	0 ÷ 1500	18	24	80
	M20	≥ 5.8 A4-70	90	55	0 ÷ 1500	22	30	130
M24	≥ 5.8 A4-70	115	60	0 ÷ 1500	26	36	200	

Per evitare una possibile rottura per splitting, lo spessore del supporto in calcestruzzo dovrà essere $h \geq 2h_{ef}$
 Pour éviter une possible rupture par splitting, l'épaisseur du support en béton devrait être $h \geq 2h_{ef}$

To avoid splitting failure, the thickness of the concrete member shall be $h \geq 2h_{ef}$
 Um einen splittingbedingten Bruch zu verhindern, die Dicke der Unterlage aus Beton muss $h \geq 2h_{ef}$ sein



Ø8 ... Ø16



MATERIALE MATERIAL	DIAMETRO BARRA ROD DIAMETER	TIPOLOGIA DI BARRA TYPE OF ROD	SPESSORE MIN. DEL SUPPORTO MIN. THICKNESS BASE MATERIAL			DIAMETRO FORO HOLE DIAMETER	PROFONDITÀ DEL FORO HOLE DEPTH			PROFONDITÀ EFF. ANCORAGGIO EFFECTIVE ANCHORAGE DEPTH			INTERASSE CARATTERISTICO CHARACTERISTIC SPACING			DISTANZA DAL BORDO CARATTERISTICA CHARACTERISTIC EDGE DISTANCE			INTERASSE MIN. ALLOWABLE SPACING	DISTANZA MIN. DAL BORDO MIN. ALLOWABLE EDGE DISTANCE
HYBRID	d [mm]		h _{min} [mm]			d ₀ [mm]	h ₁ [mm]			h _{ef} [mm]			S _{cz,N} [mm]			C _{cz,N} [mm]			S _{min} [mm]	C _{min} [mm]
			min	med	max		min	med	max	min	med	max	min	med	max	min	med	max		
 Ø8-Ø16 Calcestruzzo non fessurato Non cracked Concrete	Ø 8	B450C BST500	100	110	190	12	65	85	165	60	80	160	180	202	202	90	101	101	50	40
	Ø 10	B450C BST500	100	120	230	14	75	95	205	70	90	200	210	242	242	105	121	121	60	40
	Ø 12	B450C BST500	112	142	272	16	85	115	245	80	110	240	240	277	277	120	139	139	65	40
	Ø 14	B450C BST500	116	161	316	18	85	130	285	80	125	280	240	323	323	120	162	162	75	40
	Ø 16	B450C BST500	140	180	360	20	105	145	325	100	125	320	300	351	351	150	175	175	80	50



ETAG - 029
Muratura > Masonry
Barra filettata > Threaded rod
M8-M10-M12
Gabbiette > Sleeves
GC 12x80 - GC 15x85
GC 20x85



BF





Barra filettata > Threaded rod
Barre filetée > Gewinde Stange

GC

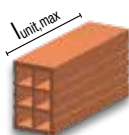


Gabbietta plastica > Plastic sleeve
Tamis plastique > Plastikhülse

MATERIALE MATERIAL	DIAMETRO BARRA ROD DIAMETER	TIPOLOGIA DI BARRA TYPE OF ROD	SPESSORE MIN. DEL SUPPORTO MIN. THICKNESS BASE MATERIAL	DIAMETRO FORO HOLE DIAMETER	PROFONDITÀ DEL FORO HOLE DEPTH	PROFONDITÀ DI INSERIMENTO EMBEDMENT DEPTH	PROFONDITÀ EFF. ANCORAGGIO EFFECTIVE ANCHORAGE DEPTH	INTERASSE CARATTERISTICO CHARACTERISTIC SPACING	DISTANZA DAL BORDO CARATTERISTICA CHARACTERISTIC EDGE DISTANCE	INTERASSE MIN. ALLOWABLE SPACING	DISTANZA MIN. DAL BORDO MIN. ALLOWABLE EDGE DISTANCE	DIAMETRO FORO SPESS. FISSABILE DIAMETER OF CLEARANCE HOLE IN THE FIXTURE	CHIAVE KEY	COPIA DI SERRAGGIO INSTALLATION TORQUE
HYBRID	d [mm]		h _{min} [mm]	d ₀ [mm]	h ₁ [mm]	h _{nom} [mm]	h _{ef} [mm]	S _{cr} [mm]	C _{cr} [mm]	S _{min} [mm]	C _{min} [mm]	d _f [mm]	S _w [mm]	T _{inst} [Nm]
Mattone pieno Solid Brick Brique pleine Vollmauerwerk 	Ø8 M8	≥ 5.8 A4-70	115	10	85	80	80	240	120	50	50	9	13	5
	Ø10 M10	≥ 5.8 A4-70	115	12	90	85	85	255	128	50	50	12	17	8
	Ø12 M12	≥ 5.8 A4-70	125	14	100	95	95	285	143	50	50	14	19	10
	M16	≥ 5.8 A4-70	135	18	110	105	105	315	158	60	60	18	24	10

MATERIALE MATERIAL	DIAMETRO BARRA ROD DIAMETER	TIPOLOGIA DI BARRA TYPE OF ROD	GABBIETTA PLASTIC SLEEVE	SPESSORE MIN. DEL SUPPORTO MIN. THICKNESS BASE MATERIAL	DIAMETRO FORO HOLE DIAMETER	PROFONDITÀ DEL FORO HOLE DEPTH	PROFONDITÀ DI INSERIMENTO EMBEDMENT DEPTH	PROFONDITÀ EFF. ANCORAGGIO EFFECTIVE ANCHORAGE DEPTH	INTERASSE CARATTERISTICO CHARACTERISTIC SPACING	DISTANZA DAL BORDO CARATTERISTICA CHARACTERISTIC EDGE DISTANCE	INTERASSE MIN. ALLOWABLE SPACING	DISTANZA MIN. DAL BORDO MIN. ALLOWABLE EDGE DISTANCE	DIAMETRO FORO SPESS. FISSABILE DIAMETER OF CLEARANCE HOLE IN THE FIXTURE	CHIAVE KEY	COPIA DI SERRAGGIO INSTALLATION TORQUE
HYBRID	d [mm]		(*)	h _{min} [mm]	d ₀ [mm]	h ₁ [mm]	h _{nom} [mm]	h _{ef} [mm]	S _{cr} [mm]	C _{cr} [mm]	S _{min} [mm]	C _{min} [mm]	d _f [mm]	S _w [mm]	T _{inst} [Nm]
Mattone forato Hollow Brick Brique creux Lochziegel 	M8	≥ 5.8 A4-70	GC 12x80	110	12	85	80	80	l _{unit,max}	0,5 x l _{unit,max}	l _{unit,max}	0,5 x l _{unit,max}	9	13	3
	M10	≥ 5.8 A4-70	GC 15x85	115	16	90	85	85	l _{unit,max}	0,5 x l _{unit,max}	l _{unit,max}	0,5 x l _{unit,max}	12	17	4
	M10	≥ 5.8 A4-70	GC 15x135	165	16	140	135	135	l _{unit,max}	0,5 x l _{unit,max}	100	100	12	17	4
	M12	≥ 5.8 A4-70	GC 20x85	115	20	90	85	85	l _{unit,max}	0,5 x l _{unit,max}	l _{unit,max}	0,5 x l _{unit,max}	14	19	6




(*) Altre lunghezze disponibili, vedi catalogo > Other lengths available see catalogue





l_{unit,max} = Massima dimensione del blocco di muratura
Max length of masonry unit
Dimension maximale du bloc de maçonnerie
Maximale Größe des Ziegelsteins



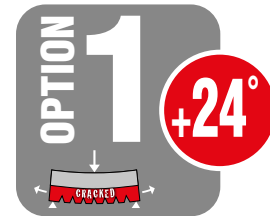
SCHEDA TECNICA TECHNICAL DATA SHEET FICHE TECHNIQUE TECHNISCHES DATENBLATT

MATERIALE MATERIAL	DIAMETRO BARRA ROD DIAMETER	TIPOLOGIA DI BARRA TYPE OF ROD	SPESSORE MIN. DEL SUPPORTO MIN. THICKNESS BASE MATERIAL	DIAMETRO FORO HOLE DIAMETER	PROFONDITÀ DEL FORO HOLE DEPTH	PROFONDITÀ DI INSERIMENTO EMBEDMENT DEPTH	PROFONDITÀ EFF. ANCORAGGIO EFFECTIVE ANCHORAGE DEPTH	INTERASSE CARATTERISTICO CHARACTERISTIC SPACING	DISTANZA DAL BORDO CARATTERISTICA CHARACTERISTIC EDGE DISTANCE	INTERASSE MIN. ALLOWABLE SPACING	DISTANZA MIN. DAL BORDO MIN. ALLOWABLE EDGE DISTANCE	DIAMETRO FORO SPESS. FISSABILE DIAMETER OF CLEARANCE HOLE IN THE FIXTURE	CHIAVE KEY	COPIA DI SERRAGGIO INSTALLATION TORQUE
	d [mm]		h_{min} [mm]	d_o [mm]	h_i [mm]	h_{nom} [mm]	h_{ef} [mm]	S_{cr} [mm]	C_{cr} [mm]	S_{min} [mm]	C_{min} [mm]	d_r [mm]	S_w [mm]	T_{inst} [Nm]
Calcestruzzo aerato autoclavato Autoclaved aerated concrete  	M8	≥ 5.8 A4-70	110	10	85	80	80	240	120	50	50	9	13	2
	M10	≥ 5.8 A4-70	115	12	90	85	85	255	128	50	50	12	17	2
	M12	≥ 5.8 A4-70	125	14	100	95	95	285	143	50	50	14	19	2
	M16	≥ 5.8 A4-70	135	18	110	105	105	315	158	60	60	18	24	2

MATERIALE MATERIAL	DIAMETRO BARRA ROD DIAMETER	TIPOLOGIA DI BARRA TYPE OF ROD	SPESSORE MIN. DEL SUPPORTO MIN. THICKNESS BASE MATERIAL	DIAMETRO FORO HOLE DIAMETER	PROFONDITÀ DEL FORO HOLE DEPTH	PROFONDITÀ DI INSERIMENTO EMBEDMENT DEPTH	PROFONDITÀ EFF. ANCORAGGIO EFFECTIVE ANCHORAGE DEPTH	INTERASSE CARATTERISTICO CHARACTERISTIC SPACING	DISTANZA DAL BORDO CARATTERISTICA CHARACTERISTIC EDGE DISTANCE	INTERASSE MIN. ALLOWABLE SPACING	DISTANZA MIN. DAL BORDO MIN. ALLOWABLE EDGE DISTANCE	SPESS. FISSABILE MAX FIXTURE THICKNESS	DIAMETRO FORO SPESS. FISSABILE DIAMETER OF CLEARANCE HOLE IN THE FIXTURE	CHIAVE KEY	COPIA DI SERRAGGIO INSTALLATION TORQUE
	d [mm]		h_{min} [mm]	d_o [mm]	h_i [mm]	h_{nom} [mm]	h_{ef} [mm]	S_{cr} [mm]	C_{cr} [mm]	S_{min} [mm]	C_{min} [mm]	t_{fix} [mm]	d_r [mm]	S_w [mm]	T_{inst} [Nm]
Legno lamellare Laminated Timber Holz 	M8	≥ 4.6 A2-70 A4-70	160	10	85	80	80	100	80	50	50	10	9	13	7
	M10	≥ 4.6 A2-70 A4-70	200	12	105	100	100	125	100	50	50	20	12	17	15
	M12	≥ 4.6 A2-70 A4-70	240	14	125	120	120	150	120	60	60	30	14	19	25
	M16	≥ 4.6 A2-70 A4-70	320	18	165	160	160	200	160	80	80	35	18	24	30



Dati carico | Load data | Données de charge | Lastdaten



D N E G L E	N_{rk} [kN]	Carico caratteristico a trazione > Characteristic tension load > Charge caractéristique de traction Charakteristische Zuglast
	V_{rk} [kN]	Carico caratteristico a taglio > Characteristic shear load > Charge caractéristique de cisaillement Charakteristische Querlast
	N_{rd} [kN]	Carico di progetto di trazione > Design tensile load Projektlast Zuglast > Charge de calcul de traction
	V_{rd} [kN]	Carico di progetto di taglio > Design shear load Projektlast Querlast > Charge de calcul de cisaillement
	N_{rec} [kN]	Carico ammissibile a trazione > Admissible tensile load > Charge admissible de traction > Zulässige Zuglast
	V_{rec} [kN]	Carico ammissibile a taglio > Admissible shear load > Charge admissible de cisaillement > Zulässige Querlast

> Carichi validi per singolo ancorante senza influenza di interasse e distanza dal bordo e $h \geq 2h_{ef}$ > $1kN = 100 Kg$
 > Loads for single anchor with no influence of spacing and edge distance and with $h \geq 2h_{ef}$ > $\psi_{bas} = 1,0$
 > Charges valables pour chaque ancrage sans influence d'interaxe et distance du bord et $h \geq 2h_{ef}$
 > Passende Ringe für den einzelnen Veranker, ohne Achsenabstandseinfluss und des Randabstands und $h \geq 2h_{ef}$

> Azione di taglio non diretta verso il bordo > Coefficiente di sicurezza globale incluso > Coefficiente lato carichi utilizzato = 1,4
 > Shear directed away from the edge > General safety factor included > Load increasing safety coefficient used = 1,4
 > Action de cisaillement pas dirigée vers le bord > Coefficient de sécurité générale inclu > Coefficient côté charge utilisé = 1,4
 > Queraktion nicht an den Rand gerichtet > Generelle Sicherheitskoeffizient inbegriffen > Verwendeter Lasterhöhungssicherheitskoeffizient = 1,4

MIN Dati di carico con profondità effettiva ancoraggio MINIMA > Load data with MINIMUM effective anchorage depth
 Données de charge avec profondeur efficace d'ancrage MINIMALE > Lastdaten mit MINIMALER effektiven Verankerungstiefe



MATERIALE MATERIAL	BARRA ROD	DIAMETRO BARRA ROD DIAMETER	PROFONDITÀ EFF. ANCORAGGIO EFFECTIVE ANCHORAGE DEPTH	CARICO CARATTERISTICO A TRAZIONE CHARACTERISTIC TENSILE LOAD	CARICO CARATTERISTICO A TAGLIO CHARACTERISTIC SHEAR LOAD	CARICO DI PROGETTO DI TRAZIONE DESIGN TENSILE LOAD	CARICO DI PROGETTO DI TAGLIO DESIGN SHEAR LOAD	CARICO AMMISSIBILE A TRAZIONE ADMISSIBLE TENSILE LOAD	CARICO AMMISSIBILE A TAGLIO ADMISSIBLE SHEAR LOAD
				N_{rk} [kN]	V_{rk} [kN]	N_{rd} [kN]	V_{rd} [kN]	N_{rec} [kN]	V_{rec} [kN]
C20/25 Calcestruzzo fessurato Cracked Concrete Beton fissuré Gerissener Beton ≥ 5.8	≥ 5.8	M 10	70	8,8	15,1	4,9	12,1	3,5	8,6
	≥ 5.8	M 12	80	15,1	21,9	8,4	17,5	6,0	12,5
	≥ 5.8	M 14	80	17,5	29,0	9,8	23,2	7,0	16,6
	≥ 5.8	M 16	100	25,1	40,8	14,0	32,6	10,0	23,3

MED Dati di carico con profondità effettiva ancoraggio MEDIA > Load data with MEDIUM effective anchorage depth
 Données de charge avec profondeur efficace d'ancrage MOYENNE > Lastdaten mit MITTLERER effektiven Verankerungstiefe



MATERIALE MATERIAL	BARRA ROD	DIAMETRO BARRA ROD DIAMETER	PROFONDITÀ EFF. ANCORAGGIO EFFECTIVE ANCHORAGE DEPTH	CARICO CARATTERISTICO A TRAZIONE CHARACTERISTIC TENSILE LOAD	CARICO CARATTERISTICO A TAGLIO CHARACTERISTIC SHEAR LOAD	CARICO DI PROGETTO DI TRAZIONE DESIGN TENSILE LOAD	CARICO DI PROGETTO DI TAGLIO DESIGN SHEAR LOAD	CARICO AMMISSIBILE A TRAZIONE ADMISSIBLE TENSILE LOAD	CARICO AMMISSIBILE A TAGLIO ADMISSIBLE SHEAR LOAD
				N_{rk} [kN]	V_{rk} [kN]	N_{rd} [kN]	V_{rd} [kN]	N_{rec} [kN]	V_{rec} [kN]
C20/25 Calcestruzzo fessurato Cracked Concrete Beton fissuré Gerissener Beton 8.8	8.8	M 10	90	11,3	22,6	6,3	15,1	4,5	10,8
	8.8	M 12	110	20,7	33,7	11,5	27,0	8,2	19,3
	8.8	M 14	110	24,2	46,0	13,4	36,8	9,6	26,3
	8.8	M 16	125	31,4	62,5	17,5	50,0	12,5	35,7

MAX Dati di carico con profondità effettiva ancoraggio MASSIMO > Load data with MAXIMUM effective anchorage depth
 Données de charge avec profondeur efficace d'ancrage MAXIMUM > Lastdaten mit MAXIMALER effektiven Verankerungstiefe



MATERIALE MATERIAL	BARRA ROD	DIAMETRO BARRA ROD DIAMETER	PROFONDITÀ EFF. ANCORAGGIO EFFECTIVE ANCHORAGE DEPTH	CARICO CARATTERISTICO A TRAZIONE CHARACTERISTIC TENSILE LOAD	CARICO CARATTERISTICO A TAGLIO CHARACTERISTIC SHEAR LOAD	CARICO DI PROGETTO DI TRAZIONE DESIGN TENSILE LOAD	CARICO DI PROGETTO DI TAGLIO DESIGN SHEAR LOAD	CARICO AMMISSIBILE A TRAZIONE ADMISSIBLE TENSILE LOAD	CARICO AMMISSIBILE A TAGLIO ADMISSIBLE SHEAR LOAD
				N_{rk} [kN]	V_{rk} [kN]	N_{rd} [kN]	V_{rd} [kN]	N_{rec} [kN]	V_{rec} [kN]
C20/25 Calcestruzzo fessurato Cracked Concrete Beton fissuré Gerissener Beton 8.8	8.8	M 10	200	25,1	23,2	14,0	18,6	10,0	13,3
	8.8	M 12	240	45,2	33,7	25,1	27,0	18,0	19,3
	8.8	M 14	280	61,6	46,0	34,2	36,8	24,4	26,3
	8.8	M 16	320	80,4	62,5	44,7	50,0	31,9	35,7



SCHEDA TECNICA TECHNICAL DATA SHEET FICHE TECHNIQUE TECHNISCHES DATENBLATT

Dati carico | Load data | Données de charge | Lastdaten



D	N_{rk} [kN]	Carico caratteristico a trazione > Characteristic tension load > Charge caractéristique de traction Charakteristische Zuglast
	V_{rk} [kN]	Carico caratteristico a taglio > Characteristic shear load > Charge caractéristique de cisaillement Charakteristische Querlast
E	N_{ed} [kN]	Carico di progetto di trazione > Design tensile load Projektlast Zuglast > Charge de calcul de traction
	V_{ed} [kN]	Carico di progetto di taglio > Design shear load Projektlast Querlast > Charge de calcul de cisaillement
L	N_{rec} [kN]	Carico ammissibile a trazione > Admissible tensile load > Charge admissible de traction > Zulässige Zuglast
	V_{rec} [kN]	Carico ammissibile a taglio > Admissible shear load > Charge admissible de cisaillement > Zulässige Querlast

> Carichi validi per singolo ancorante senza influenza di interasse e distanza dal bordo e $h \geq 2h_{ef}$ > $1kN = 100 Kg$
> Loads for single anchor with no influence of spacing and edge distance and with $h \geq 2h_{ef}$ > $\psi_{bas} = 1,0$
> Charges valables pour chaque ancrage sans influence d'interaxe et distance du bord et $h \geq 2h_{ef}$
> Passende Ringe für den einzelnen Veranker, ohne Achsenabstandseinfluss und des Randabstands und $h \geq 2h_{ef}$

> Azione di taglio non diretta verso il bordo > Coefficiente di sicurezza globale incluso > Coefficiente lato carichi utilizzato = 1,4
> Shear directed away from the edge > Load increasing safety coefficient included > Load increasing safety coefficient used = 1,4
> Action de cisaillement pas dirigée vers le bord > Coefficient de sécurité générale inclu > Coefficient côté charge utilisé = 1,4
> Queraktion nicht an den Rand gerichtet > Generelle Sicherheitskoeffizient inbegriffen > Verwendeter Lasterhöhungssicherheitskoeffizient = 1,4

MIN Dati di carico con profondità effettiva ancoraggio MINIMA > Load data with MINIMUM effective anchorage depth Donnes de charge avec profondeur efficace d'ancrage MINIMALE > Lastdaten mit MINIMALER effektiven Verankerungstiefe



MATERIALE MATERIAL	BARRA ROD	DIAMETRO BARRA ROD DIAMETER	PROFONDITÀ EFF. ANCORAGGIO EFFECTIVE ANCHORAGE DEPTH	CARICO CARATTERISTICO A TRAZIONE	CARICO CARATTERISTICO A TAGLIO	CARICO DI PROGETTO DI TRAZIONE	CARICO DI PROGETTO DI TAGLIO	CARICO AMMISSIBILE A TRAZIONE	CARICO AMMISSIBILE A TAGLIO	
				CHARACTERISTIC TENSILE LOAD	CHARACTERISTIC SHEAR LOAD	DESIGN TENSILE LOAD	DESIGN SHEAR LOAD	ADMISSIBLE TENSILE LOAD	ADMISSIBLE SHEAR LOAD	
		d [mm]	$h_{ef MIN}$ [mm]	N_{rk} [kN]	V_{rk} [kN]	N_{ed} [kN]	V_{ed} [kN]	N_{rec} [kN]	V_{rec} [kN]	
C20/25 Calcestruzzo non fessurato Non cracked Concrete Beton non fissuré Ungerissener Beton		≥ 5.8	M 8	60	19,0	9,5	10,9	7,6	7,8	5,4
		≥ 5.8	M 10	70	28,6	15,1	15,9	12,1	11,3	8,6
		≥ 5.8	M 12	80	35,2	21,9	19,6	17,5	14,0	12,5
		≥ 5.8	M 14	80	35,2	29,0	19,6	23,2	14,0	16,6
		≥ 5.8	M 16	100	49,2	40,8	27,3	32,6	19,5	23,3
		≥ 5.8	M 20	120	64,7	63,5	35,9	50,8	25,7	36,3
		≥ 5.8	M 24	145	85,9	92,0	47,7	73,6	34,1	52,6

MED Dati di carico con profondità effettiva ancoraggio MEDIA > Load data with MEDIUM effective anchorage depth Donnes de charge avec profondeur efficace d'ancrage MOYENNE > Lastdaten mit MITTLERER effektiven Verankerungstiefe



MATERIALE MATERIAL	BARRA ROD	DIAMETRO BARRA ROD DIAMETER	PROFONDITÀ EFF. ANCORAGGIO EFFECTIVE ANCHORAGE DEPTH	CARICO CARATTERISTICO A TRAZIONE	CARICO CARATTERISTICO A TAGLIO	CARICO DI PROGETTO DI TRAZIONE	CARICO DI PROGETTO DI TAGLIO	CARICO AMMISSIBILE A TRAZIONE	CARICO AMMISSIBILE A TAGLIO
				CHARACTERISTIC TENSILE LOAD	CHARACTERISTIC SHEAR LOAD	DESIGN TENSILE LOAD	DESIGN SHEAR LOAD	ADMISSIBLE TENSILE LOAD	ADMISSIBLE SHEAR LOAD
		d [mm]	$h_{ef MIN}$ [mm]	N_{rk} [kN]	V_{rk} [kN]	N_{ed} [kN]	V_{ed} [kN]	N_{rec} [kN]	V_{rec} [kN]
C20/25 Calcestruzzo non fessurato Non cracked Concrete Beton non fissuré Ungerissener Beton	8.8	M 8	80	26,1	14,6	14,5	11,7	10,4	8,3
	8.8	M 10	90	36,8	23,2	20,4	18,6	14,6	13,3
	8.8	M 12	110	49,8	33,7	27,6	27,0	19,7	19,3
	8.8	M 14	110	56,8	46,0	31,5	36,8	22,5	26,3
	8.8	M 16	125	62,8	62,5	34,9	50,0	24,9	35,7
	8.8	M 20	170	101,5	101,5	56,4	81,2	40,3	58,0
	8.8	M 24	210	142,5	146,5	79,2	117,2	56,5	83,7

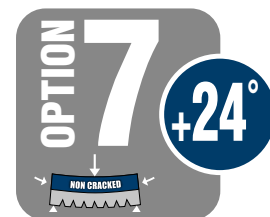
MAX Dati di carico con profondità effettiva ancoraggio MASSIMO > Load data with MAXIMUM effective anchorage depth Donnes de charge avec profondeur efficace d'ancrage MAXIMUM > Lastdaten mit MAXIMALER effektiven Verankerungstiefe



MATERIALE MATERIAL	BARRA ROD	DIAMETRO BARRA ROD DIAMETER	PROFONDITÀ EFF. ANCORAGGIO EFFECTIVE ANCHORAGE DEPTH	CARICO CARATTERISTICO A TRAZIONE	CARICO CARATTERISTICO A TAGLIO	CARICO DI PROGETTO DI TRAZIONE	CARICO DI PROGETTO DI TAGLIO	CARICO AMMISSIBILE A TRAZIONE	CARICO AMMISSIBILE A TAGLIO
				CHARACTERISTIC TENSILE LOAD	CHARACTERISTIC SHEAR LOAD	DESIGN TENSILE LOAD	DESIGN SHEAR LOAD	ADMISSIBLE TENSILE LOAD	ADMISSIBLE SHEAR LOAD
		d [mm]	$h_{ef MAX}$ [mm]	N_{rk} [kN]	V_{rk} [kN]	N_{ed} [kN]	V_{ed} [kN]	N_{rec} [kN]	V_{rec} [kN]
C20/25 Calcestruzzo non fessurato Non cracked Concrete Beton non fissuré Ungerissener Beton	8.8	M 8	160	29,2	14,6	19,5	11,7	13,9	8,3
	8.8	M 10	200	46,4	23,2	30,9	18,6	22,1	13,3
	8.8	M 12	240	67,4	33,7	44,9	27,0	32,1	19,3
	8.8	M 14	280	92,0	46,0	61,3	36,8	43,8	26,3
	8.8	M 16	320	125,0	62,5	83,3	50,0	59,5	35,7
	8.8	M 20	400	203,0	101,5	132,6	81,2	94,7	58,0
	8.8	M 24	480	293,0	146,5	181,0	117,2	129,3	83,7



Dati carico | Load data | Données de charge | Lastdaten




D N E G L	N_{rk} [kN]	Carico caratteristico a trazione > Characteristic tension load > Charge caractéristique de traction Charakteristische Zuglast
	V_{rk} [kN]	Carico caratteristico a taglio > Characteristic shear load > Charge caractéristique de cisaillement Charakteristische Querlast
	N_{rd} [kN]	Carico di progetto di trazione > Design tensile load Projektlast Zuglast > Charge de calcul de traction
	V_{rd} [kN]	Carico di progetto di taglio > Design shear load Projektlast Querlast > Charge de calcul de cisaillement
	N_{rec} [kN]	Carico ammissibile a trazione > Admissible tensile load > Charge admissible de traction > Zulässige Zuglast
	V_{rec} [kN]	Carico ammissibile a taglio > Admissible shear load > Charge admissible de cisaillement > Zulässige Querlast

> Carichi validi per singolo ancorante senza influenza di interasse e distanza dal bordo e $h \geq 2h_{ef}$ > 1kN = 100 Kg
 > Loads for single anchor with no influence of spacing and edge distance and with $h \geq 2h_{ef}$ > $\psi_{bas} = 1,0$
 > Charges valables pour chaque ancrage sans influence d'interaxe et distance du bord et $h \geq 2h_{ef}$
 > Passende Ringe für den einzelnen Veranker, ohne Achsenabstandseinfluss und des Randabstands und $h \geq 2h_{ef}$

> Azione di taglio non diretta verso il bordo > Coefficiente di sicurezza globale incluso > Coefficiente lato carichi utilizzato = 1,4
 > Shear directed away from the edge > General safety factor included > Load increasing safety coefficient used = 1,4
 > Action de cisaillement pas dirigée vers le bord > Coefficient de sécurité générale inclu > Coefficient côté charge utilisé = 1,4
 > Queraktion nicht an den Rand gerichtet > Generelle Sicherheitskoeffizient inbegriffen > Verwendeter Lasterhöhungssicherheitskoeffizient = 1,4


MIN Dati di carico con profondità effettiva ancoraggio MINIMA > Load data with MINIMUM effective anchorage depth
 Données de charge avec profondeur efficace d'ancrage MINIMALE > Lastdaten mit MINIMALER effektiven Verankerungstiefe



HYBRID	MATERIALE MATERIAL	DIAMETRO BARRA ROD DIAMETER	PROFONDITÀ EFF. ANCORAGGIO EFFECTIVE ANCHORAGE DEPTH	CARICO CARATTERISTICO A TRAZIONE CHARACTERISTIC TENSILE LOAD	CARICO CARATTERISTICO A TAGLIO CHARACTERISTIC SHEAR LOAD	CARICO DI PROGETTO DI TRAZIONE DESIGN TENSILE LOAD	CARICO DI PROGETTO DI TAGLIO DESIGN SHEAR LOAD	CARICO AMMISSIBILE A TRAZIONE ADMISSIBLE TENSILE LOAD	CARICO AMMISSIBILE A TAGLIO ADMISSIBLE SHEAR LOAD
		d [mm]	$h_{ef MIN}$ [mm]	N_{rk} [kN]	V_{rk} [kN]	N_{rd} [kN]	V_{rd} [kN]	N_{rec} [kN]	V_{rec} [kN]
C20/25 Calcestruzzo non fessurato Non cracked Concrete Beton non fissuré Ungerissener Beton 		Ø 8	60	18,1	13,6	12,1	9,0	8,6	6,5
		Ø 10	70	24,2	21,2	16,1	14,1	11,5	10,1
		Ø 12	80	30,2	30,5	20,1	20,4	14,4	14,5
		Ø 14	80	35,2	41,6	23,5	27,7	16,8	19,8
		Ø 16	100	45,2	54,3	30,2	36,2	21,5	25,9


MED Dati di carico con profondità effettiva ancoraggio MEDIA > Load data with MEDIUM effective anchorage depth
 Données de charge avec profondeur efficace d'ancrage MOYENNE > Lastdaten mit MITTLERER effektiven Verankerungstiefe



HYBRID	MATERIALE MATERIAL	DIAMETRO BARRA ROD DIAMETER	PROFONDITÀ EFF. ANCORAGGIO EFFECTIVE ANCHORAGE DEPTH	CARICO CARATTERISTICO A TRAZIONE CHARACTERISTIC TENSILE LOAD	CARICO CARATTERISTICO A TAGLIO CHARACTERISTIC SHEAR LOAD	CARICO DI PROGETTO DI TRAZIONE DESIGN TENSILE LOAD	CARICO DI PROGETTO DI TAGLIO DESIGN SHEAR LOAD	CARICO AMMISSIBILE A TRAZIONE ADMISSIBLE TENSILE LOAD	CARICO AMMISSIBILE A TAGLIO ADMISSIBLE SHEAR LOAD
		d [mm]	$h_{ef MED}$ [mm]	N_{rk} [kN]	V_{rk} [kN]	N_{rd} [kN]	V_{rd} [kN]	N_{rec} [kN]	V_{rec} [kN]
C20/25 Calcestruzzo non fessurato Non cracked Concrete Beton non fissuré Ungerissener Beton 		Ø 8	80	24,1	13,6	16,1	9,0	11,5	6,5
		Ø 10	90	31,1	21,2	20,7	14,1	14,8	10,1
		Ø 12	110	41,5	30,5	27,6	20,4	19,7	14,5
		Ø 14	125	55,0	41,6	36,7	27,7	26,2	19,8
		Ø 16	140	63,3	54,3	42,2	36,2	30,2	25,9

MAX Dati di carico con profondità effettiva ancoraggio MASSIMO > Load data with MAXIMUM effective anchorage depth
 Données de charge avec profondeur efficace d'ancrage MAXIMUM > Lastdaten mit MAXIMALER effektiven Verankerungstiefe



HYBRID	MATERIALE MATERIAL	DIAMETRO BARRA ROD DIAMETER	PROFONDITÀ EFF. ANCORAGGIO EFFECTIVE ANCHORAGE DEPTH	CARICO CARATTERISTICO A TRAZIONE CHARACTERISTIC TENSILE LOAD	CARICO CARATTERISTICO A TAGLIO CHARACTERISTIC SHEAR LOAD	CARICO DI PROGETTO DI TRAZIONE DESIGN TENSILE LOAD	CARICO DI PROGETTO DI TAGLIO DESIGN SHEAR LOAD	CARICO AMMISSIBILE A TRAZIONE ADMISSIBLE TENSILE LOAD	CARICO AMMISSIBILE A TAGLIO ADMISSIBLE SHEAR LOAD
		d [mm]	$h_{ef MAX}$ [mm]	N_{rk} [kN]	V_{rk} [kN]	N_{rd} [kN]	V_{rd} [kN]	N_{rec} [kN]	V_{rec} [kN]
C20/25 Calcestruzzo non fessurato Non cracked Concrete Beton non fissuré Ungerissener Beton 		Ø 8	160	27,1	13,6	19,4	9,0	13,8	6,5
		Ø 10	200	42,4	21,2	30,3	14,1	21,6	10,1
		Ø 12	240	61,1	30,5	43,6	20,4	31,2	14,5
		Ø 14	280	83,1	41,6	59,4	27,7	42,4	19,8
		Ø 16	320	108,6	54,3	77,6	36,2	55,4	25,9





SCHEDA TECNICA TECHNICAL DATA SHEET FICHE TECHNIQUE TECHNISCHES DATENBLATT

Dati carico | Load data | Données de charge | Lastdaten





- > Vista la varietà dei substrati in muratura per applicazioni su supporti differenti da quelli considerati, i valori di carico dovranno essere ricavati tramite opportune prove in situ.
- > For different masonry base materials, load values must be obtained with in situ tests.
- > En considération de la variété des matériaux de base en maçonnerie, pour des applications sur matériaux de base différents de ceux considérés les valeurs de charge doivent être déterminées au moyen de tests in situ.
- > In Anbetracht der Vielzahl von Basismaterialien in Mauerwerk, für Anwendungen auf Basismaterialien unterschiedlich von denen, die geprüft wurden, sollten die Last-Werte durch Tests in situ bestimmt werden.


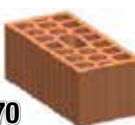


HYBRID	MATERIALE MATERIAL	TIPOLOGIA DI BARRA TYPE OF ROD	DIAMETRO BARRA ROD DIAMETER	PROFONDITÀ AFFONDAMENTO SETTING DEPTH	CARICO DI PROGETTO DI TRAZIONE DESIGN TENSILE LOAD	CARICO DI PROGETTO DI TAGLIO DESIGN SHEAR LOAD	CARICO AMMISSIBILE A TRAZIONE ADMISSIBLE TENSILE LOAD	CARICO AMMISSIBILE A TAGLIO ADMISSIBLE SHEAR LOAD	
					N_{rd} [kN]	V_{rd} [kN]	N_{rec} [kN]	V_{rec} [kN]	
Mattone Rosso Classico EN 771-1 Dimensions 250 x 120 x 55 Class $f_b \geq 21$ N/mm ² Density ρ_m 1560 kg/m ³ ≥ 4.8 / A4-70			≥ 4.8 A4-70	M8	80	0,8	2,2	0,6	1,6
			≥ 4.8 A4-70	M10	85	1,0	3,4	0,7	2,4
			≥ 4.8 A4-70	M12	95	1,4	4,6	1,0	3,3
			≥ 4.8 A4-70	M16	105	1,6	5,4	1,1	3,9



HYBRID	MATERIALE MATERIAL	TIPOLOGIA DI BARRA TYPE OF ROD	DIAMETRO BARRA ROD DIAMETER	PROFONDITÀ AFFONDAMENTO SETTING DEPTH	CARICO DI PROGETTO DI TRAZIONE DESIGN TENSILE LOAD	CARICO DI PROGETTO DI TAGLIO DESIGN SHEAR LOAD	CARICO AMMISSIBILE A TRAZIONE ADMISSIBLE TENSILE LOAD	CARICO AMMISSIBILE A TAGLIO ADMISSIBLE SHEAR LOAD	
					N_{rd} [kN]	V_{rd} [kN]	N_{rec} [kN]	V_{rec} [kN]	
Mattone Rosso Classico EN 771-1 Dimensions 250 x 120 x 55 Class $f_b \geq 21$ N/mm ² Density ρ_m 1560 kg/m ³ B450C 500B			B450C 500B	\emptyset 8	80	0,8	2,2	0,6	1,6
			B450C 500B	\emptyset 10	85	1,2	3,2	0,9	2,3
			B450C 500B	\emptyset 12	95	1,4	4,6	1,0	3,3



HYBRID	MATERIALE MATERIAL	TIPOLOGIA DI BARRA TYPE OF ROD	DIAMETRO BARRA ROD DIAMETER	GABBIETTA PLASTIC SLEEVE	CARICO DI PROGETTO DI TRAZIONE DESIGN TENSILE LOAD	CARICO DI PROGETTO DI TAGLIO DESIGN SHEAR LOAD	CARICO AMMISSIBILE A TRAZIONE ADMISSIBLE TENSILE LOAD	CARICO AMMISSIBILE A TAGLIO ADMISSIBLE SHEAR LOAD	
					N_{rd} [kN]	V_{rd} [kN]	N_{rec} [kN]	V_{rec} [kN]	
Mattone Doppio UNI EN 771-1 - LD (Low Density) Dimensions: 240 x 120 x 120 mm class $f_b \geq 18,3$ N/mm ² density $\rho_m \geq 810$ kg/m ³ ≥ 4.8 / A4-70			≥ 4.8 A4-70	M8	GC 12 x 80	1,6	2,4	1,1	1,7
			≥ 4.8 A4-70	M10	GC 15 x 85	2,0	2,6	1,4	1,9
			≥ 4.8 A4-70	M12	GC 20 x 85	2,2	3,6	1,6	2,6



Dati carico | Load data | Données de charge | Lastdaten



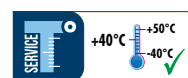
- > Vista la varietà dei substrati in muratura per applicazioni su supporti differenti da quelli considerati, i valori di carico dovranno essere ricavati tramite opportune prove in situ.
- > For different masonry base materials, load values must be obtained with in situ tests.
- > En considération de la variété des matériaux de base en maçonnerie, pour des applications sur matériaux de base différents de ceux considérés les valeurs de charge doivent être déterminées au moyen de tests in situ.
- > In Anbetracht der Vielzahl von Basismaterialien in Mauerwerk, für Anwendungen auf Basismaterialien unterschiedlich von denen, die geprüft wurden, sollten die Last-Werte durch Tests in situ bestimmt werden.



HYBRID	MATERIALE MATERIAL	TIPOLOGIA DI BARRA TYPE OF ROD	DIAMETRO BARRA ROD DIAMETER	GABBIETTA PLASTIC SLEEVE	CARICO DI PROGETTO DI TRAZIONE DESIGN TENSILE LOAD	CARICO DI PROGETTO DI TAGLIO DESIGN SHEAR LOAD	CARICO AMMISSIBILE A TRAZIONE ADMISSIBLE TENSILE LOAD	CARICO AMMISSIBILE A TAGLIO ADMISSIBLE SHEAR LOAD
			d [mm]		N _{rd} [kN]	V _{rd} [kN]	N _{rec} [kN]	V _{rec} [kN]
Brique creusée RC 40 EN 771-1 - LD (Low Density) Dimensions: 555 x 195 x 275 mm class f _b ≥ 4 N/mm ² density ρ _m ≥ 600 kg/m ³ ≥ 4.8 / A4-70		≥ 4.8 A4 -70	M8	GC 12 x 80	0,4	0,6	0,3	0,4
			M10	GC 15 x 85	0,4	0,6	0,3	0,4
			M12	GC 20 x 85	0,3	0,6	0,2	0,4



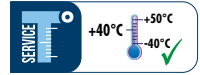
HYBRID	MATERIALE MATERIAL	TIPOLOGIA DI BARRA TYPE OF ROD	DIAMETRO BARRA ROD DIAMETER	GABBIETTA PLASTIC SLEEVE	CARICO DI PROGETTO DI TRAZIONE DESIGN TENSILE LOAD	CARICO DI PROGETTO DI TAGLIO DESIGN SHEAR LOAD	CARICO AMMISSIBILE A TRAZIONE ADMISSIBLE TENSILE LOAD	CARICO AMMISSIBILE A TAGLIO ADMISSIBLE SHEAR LOAD
			d [mm]		N _{rd} [kN]	V _{rd} [kN]	N _{rec} [kN]	V _{rec} [kN]
Porotherm 25 P+W EN 771-1 - LD (Low Density) Dimensions: 373 x 238 x 250 mm class f _b ≥ 15 N/mm ² density ρ _m ≥ 800 kg/m ³ ≥ 4.8 / A4-70		≥ 4.8 A4 -70	M8	GC 12 x 80	1,0	1,0	0,7	0,7
			M10	GC 15 x 85	1,0	1,4	0,7	1,0
			M12	GC 20 x 85	1,2	1,4	0,9	1,0




HYBRID	MATERIALE MATERIAL	TIPOLOGIA DI BARRA TYPE OF ROD	DIAMETRO BARRA ROD DIAMETER	GABBIETTA PLASTIC SLEEVE	CARICO DI PROGETTO DI TRAZIONE DESIGN TENSILE LOAD	CARICO DI PROGETTO DI TAGLIO DESIGN SHEAR LOAD	CARICO AMMISSIBILE A TRAZIONE ADMISSIBLE TENSILE LOAD	CARICO AMMISSIBILE A TAGLIO ADMISSIBLE SHEAR LOAD
			d [mm]		N _{rd} [kN]	V _{rd} [kN]	N _{rec} [kN]	V _{rec} [kN]
Hlz B - 1.0 1NF 12-1 EN 771-1 - LD (Low Density) Dimensions: 115 x 240 x 71 mm class f _b ≥ 12 N/mm ² density ρ _m ≥ 900 kg/m ³ ≥ 4.8 / A4-70		≥ 4.8 A4 -70	M8	GC 12 x 80	1,4	1,6	1,0	1,1
			M10	GC 15 x 85	1,8	2,2	1,3	1,6
			M12	GC 20 x 85	2,0	2,2	1,4	1,6




SCHEDA TECNICA TECHNICAL DATA SHEET FICHE TECHNIQUE TECHNISCHES DATENBLATT



HYBRID	MATERIALE MATERIAL	TIPOLOGIA DI BARRA TYPE OF ROD	DIAMETRO BARRA ROD DIAMETER	GABBIETTA PLASTIC SLEEVE	CARICO DI PROGETTO DI TRAZIONE DESIGN TENSILE LOAD	CARICO DI PROGETTO DI TAGLIO DESIGN SHEAR LOAD	CARICO AMMISSIBILE A TRAZIONE ADMISSIBLE TENSILE LOAD	CARICO AMMISSIBILE A TAGLIO ADMISSIBLE SHEAR LOAD
			d [mm]		N _{rd} [kN]	V _{rd} [kN]	N _{rec} [kN]	V _{rec} [kN]
Poroton EN 771-1 Dimensions 300 x 245 x 230 Class f _b ≥ 21 N/mm ² Density ρ _m 900kg/m ³  ≥ 4.8 / A4-70		≥ 4.8 A4-70	M10	GC 15 x 135	1,4	2,2	1,0	1,6




HYBRID	MATERIALE MATERIAL	TIPOLOGIA DI BARRA TYPE OF ROD	DIAMETRO BARRA ROD DIAMETER	PROFONDITÀ AFFONDAMENTO SETTING DEPTH	CARICO DI PROGETTO DI TRAZIONE DESIGN TENSILE LOAD	CARICO DI PROGETTO DI TAGLIO DESIGN SHEAR LOAD	CARICO AMMISSIBILE A TRAZIONE ADMISSIBLE TENSILE LOAD	CARICO AMMISSIBILE A TAGLIO ADMISSIBLE SHEAR LOAD
			d [mm]	[mm]	N _{rd} [kN]	V _{rd} [kN]	N _{rec} [kN]	V _{rec} [kN]
Climagold AAC2 EN 771-4 Dimensions 625 x 200 x 360 Class f _b ≥ 1,8 N/mm ² Density ρ _m 300/m ³  ≥ 4.8 / A4-70		≥ 4.8 A4-70	M8	80	0,75	0,75	0,5	0,5
		≥ 4.8 A4-70	M10	85	1,0	0,75	0,7	0,5
		≥ 4.8 A4-70	M12	95	1,25	1,25	0,9	0,9
		≥ 4.8 A4-70	M16	105	1,25	1,25	0,9	0,9



HYBRID	MATERIALE MATERIAL	TIPOLOGIA DI BARRA TYPE OF ROD	DIAMETRO BARRA ROD DIAMETER	PROFONDITÀ AFFONDAMENTO SETTING DEPTH	CARICO DI PROGETTO DI TRAZIONE DESIGN TENSILE LOAD	CARICO DI PROGETTO DI TAGLIO DESIGN SHEAR LOAD	CARICO AMMISSIBILE A TRAZIONE ADMISSIBLE TENSILE LOAD	CARICO AMMISSIBILE A TAGLIO ADMISSIBLE SHEAR LOAD
			d [mm]	[mm]	N _{rd} [kN]	V _{rd} [kN]	N _{rec} [kN]	V _{rec} [kN]
Blocco sismico AAC5 EN 771-4 Dimensions 625 x 200 x 300 Class f _b ≥ 5,0 N/mm ² Density ρ _m 575 kg/m ³  ≥ 4.8 / A4-70		≥ 4.8 A4-70	M8	80	1,25	1,75	0,9	1,3
		≥ 4.8 A4-70	M10	85	1,5	2,0	1,1	1,4
		≥ 4.8 A4-70	M12	95	1,75	2,0	1,3	1,4
		≥ 4.8 A4-70	M16	105	2,0	2,0	1,4	1,4



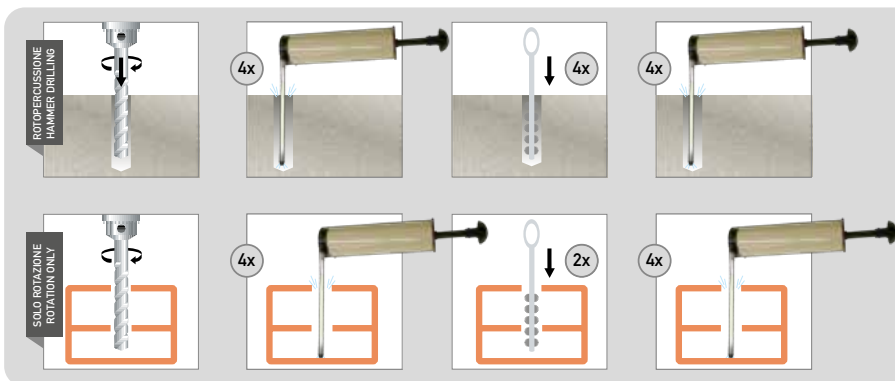
HYBRID	MATERIALE MATERIAL	TIPOLOGIA DI BARRA TYPE OF ROD	DIAMETRO BARRA ROD DIAMETER	PROFONDITÀ AFFONDAMENTO SETTING DEPTH	CARICO DI PROGETTO DI TRAZIONE DESIGN TENSILE LOAD	CARICO DI PROGETTO DI TAGLIO DESIGN SHEAR LOAD	CARICO AMMISSIBILE A TRAZIONE ADMISSIBLE TENSILE LOAD	CARICO AMMISSIBILE A TAGLIO ADMISSIBLE SHEAR LOAD
			d [mm]	[mm]	N _{rd} [kN]	V _{rd} [kN]	N _{rec} [kN]	V _{rec} [kN]
Legno lamellare Laminated Timber Timber Holz  ≥ 4.6 / A2-70 / A4-70		≥ 4.6 A2-70 A4-70	M8	80	4,5	> Per valori a taglio riferirsi alle istruzioni CNR-DT 206/2007 (7.10.2.3) > For shear loads refer to CNR-DT 206/2007 (7.10.2.3)	3,2	> Per valori a taglio riferirsi alle istruzioni CNR-DT 206/2007 (7.10.2.3) > For shear loads refer to CNR-DT 206/2007 (7.10.2.3)
		≥ 4.6 A2-70 A4-70	M10	100	5,9		4,2	
		≥ 4.6 A2-70 A4-70	M12	120	8,5		6,1	
		≥ 4.6 A2-70 A4-70	M16	160	15,0		10,7	



INSTALLATION

PROCEDURA DI INSTALLAZIONE INSTALLATION PROCEDURE PROCÉDURE D'INSTALLATION INSTALLATIONSVERFAHREN

01 PULIZIA | CLEANING | NETTOYAGE | REINIGUNG



SDS-HDB (pag. 227)

Se utilizzata non necessita di pompa soffiante/aria compressa per la rimozione della polvere dal foro
If used no need to use blower pump/compressed air to remove the dust from the hole

Eseguire il foro controllandone la perpendicolarità. Soffiare il foro con apposita pompa soffiante (o aria compressa), eseguire operazione di pulizia della superficie laterale del foro con apposito scovolino metallico, soffiare nuovamente il foro fino a che non fuoriesca più polvere e/o altro materiale residuo. Si raccomanda un'attenta pulizia della superficie laterale del foro con scovolino metallico.

Drill the hole and check its perpendicularity. Blow the hole with an appropriate pump blower (or compression air), clean the lateral surface of the hole with an appropriate steel brush, blow again in the hole until there is no dust and/or any residual material inside. We strongly recommend use of the steel brush to clean hole sides.

Réaliser le trou en contrôlant la perpendicularité. Souffler dans le trou avec la pompe soufflante prévue (ou de l'air comprimé), effectuer l'opération de nettoyage de la surface latérale du trou avec un écouvillon métallique, souffler à nouveau dans le trou jusqu'à ce qu'il n'en sorte plus de poussière et/ou d'autres matières résiduelles. Nous recommandons l'utilisation d'écouvillon métallique pour le nettoyage de la surface latérale du trou.

Stellen Sie die Bohrlöcherung unter Kontrolle der Rechtwinkligkeit her. Blasen Sie die Bohrlöcherung mit einer entsprechenden Pumpe (oder Druckluft) durch, nehmen Sie eine Reinigung der seitlichen Oberflächen der Bohrlöcherung mit einer Bürste von Metall vor, blasen Sie die Bohrlöcherung erneut durch, bis kein Pulver und / oder andere Materialrückstände mehr austreten. Insbesondere ist die Benutzung der Metallbürste für die Reinigung der seitlichen Oberfläche der Bohrlöcherung notwendig.

02 APERTURA | OPENING | OUVERTURE | ÖFFNUNG

BCR 300
BCR 165



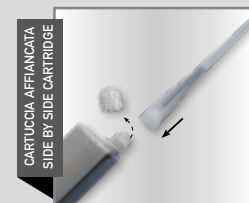
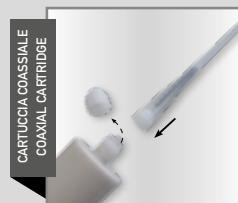
Togliere il tappo a pressione, avvitare il miscelatore e inserire la cartuccia nella pompa usando protezioni per mani e viso. Nei formati 300 ml e 165 ml svitare il tappo, estrarre la clip metallica secondo le seguenti operazioni: 1) Inserire il miscelatore nell'asola dell'estrattore in plastica. 2) Tirare l'estrattore per sfilare la clip metallica di chiusura del sacchetto. Dopodiché avvitare il miscelatore, inserire la cartuccia nella pompa usando protezioni per mani e viso.

Remove the pressure cup, screw on the mixer and insert the cartridge in the gun. Use protections for hands and face. With the size 300 ml and 165 ml, unscrew the front cup, pull-out the steel closing clip according to the following operations: 1) Insert the mixer in the eye of the plastic extractor. 2) Pull the extractor to unhook the steel closing clip of the foil. After that, screw on the mixer and insert the cartridge in the gun. Use protections for hands and face.

Retirer le bouchon de pression, visser le mélangeur et insérer la cartouche dans la pompe en utilisant les protections pour les mains et le visage. Pour les formats 300 ml et 165 ml, dévisser le bouchon, extraire le clip métallique selon les opérations suivantes: 1) Insérer le mélangeur dans la fente de l'extracteur en plastique. 2) Tirer l'extracteur pour défaire le clip métallique de fermeture du sachet. Après cela, visser le mélangeur, insérer la cartouche dans la pompe en utilisant les protections pour les mains et le visage.

Entfernen Sie die Druckkappe, schrauben Sie den Mischer an und bringen Sie den Einsatz in der Pumpe unter Verwendung von Schutzmitteln für Hände und Gesicht an. Lösen Sie bei den Formaten zu 300 ml und 165 ml den Verschluss und ziehen Sie die Metallklemme entsprechend folgender Vorgehensweise heraus: 1) Fügen Sie den Mischer in das Langloch der Ausziehvorrichtung aus Kunststoff ein. 2) Ziehen Sie die Ausziehvorrichtung heraus, um die Metallklemme zum Verschließen des Beutels zu entfernen. Schrauben Sie dann den Mischer fest und fügen Sie den Einsatz in die Pumpe unter Verwendung von Schutzmitteln für Hände und Gesicht ein.

BCR 900 / BCR 825 / BCR 585 / BCR 470 / BCR 400 / BCR 385 / BCR 345 / BCR 265





SCHEDA TECNICA TECHNICAL DATA SHEET FICHE TECHNIQUE TECHNISCHES DATENBLATT

NOTA. Dati tecnici, di installazione e di carico possono essere oggetto di revisione. Per una versione aggiornata consultare le schede tecniche sul sito www.bossong.com o contattare il nostro Ufficio Tecnico.

WARNING. Installation and loads technical data can be modified by us. For update technical data sheet see www.bossong.com or be in contact with our Technical Office.

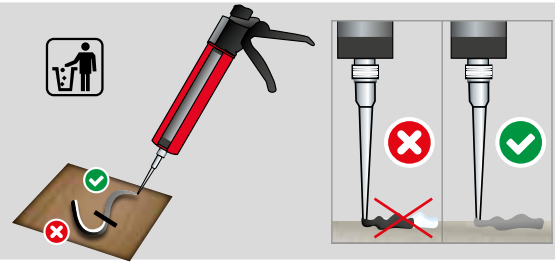
NOTE. Données techniques, d'installation et de charge peuvent être objet de révision. Pour une version mise à jour, consulter les fiches techniques dans le site internet www.bossong.com ou contacter notre Bureau Technique.

ANMERKUNG. Technische Daten, Installationsangaben und Lastdaten können modifiziert werden. Für die aktualisierte Version sind die technischen Blätter auf der Webseite www.bossong.com nachzuschauen, oder unser Technisches Büro soll konsultiert werden.

03 PREPARAZIONE DELLA CARTUCCIA | CARTRIDGE PREPARATION PREPARATION DE LA CARTOUCHE | KARTUSCHE VORBEREITUNG



Utilizzare dispenser appropriato
Use the correct dispenser
Utiliser un distributeur approprié
Verwenden Sie einen geeigneten Spender



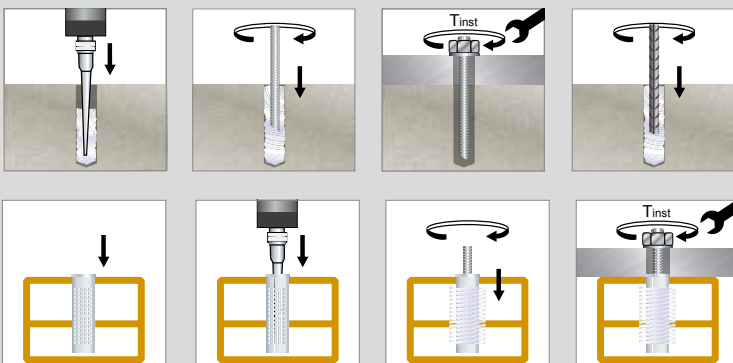
Estrudere una prima parte del prodotto assicurandosi che: 1) Attraverso il mixer (trasparente) il flusso di prodotto sia composto dalla parte A (colore bianco) e dalla parte B (colore nero). 2) I due componenti si siano completamente miscelati. La completa miscelazione è raggiunta quando dal miscelatore il prodotto, ottenuto dall'unione dei due componenti, fuoriesce con colore uniforme. Solo allora la cartuccia è pronta per l'uso.

Before starting to use the cartridge, eject a first part of the product, being sure that: 1) Through the mixer (transparent) see that the flux of product is composed of the part A (white colour) and part B (black colour). 2) The two components are completely mixed. The complete mixing is reached only after that the product, obtained by mixing the two component, comes out from the mixer with an uniform colour. Now the cartridge is ready to be used.

Extruder une première partie du produit en s'assurant que: 1) Travers le mélangeur (transparent) le flux de produit est composé par les composants A (blanc) et B (noir). 2) Les deux composants soient complètement mélangés. Le mélange complet est atteint quand le produit obtenu par l'union des deux composants sort du mélangeur avec une couleur uniforme. Alors seulement, la cartouche est prête à l'emploi.

Ziehen Sie einen ersten Teil des Produktes heraus und prüfen Sie dass: 1) Durch den Mischer (transparent) ist der Fluss des Produktes aus Teil A (weiße Farbe) und Teil B (schwarze Farbe) zusammengesetzt. 2) Die zwei Teilen werden völlig gemischt. Die komplette Mischung erfolgt als vom Mischer das Produkt, sich ergebend von den zwei Teilen, mit gleichmäßiger Farbe entweicht. Da ist die Kartusche fertig für die Anwendung.

04 INIEZIONE | INJECTION | INJECTION | INJEKTION



1) Estrudere la resina nel foro fino a riempirlo per 2/3. In caso di materiale forato inserire la gabbietta di plastica e poi estrarre nella gabbietta. 2) Prima di inserire la barra verificare che la superficie della stessa sia asciutta, priva di olio ed altri agenti contaminanti. Inserire la barra con un movimento rotatorio per la fuoriuscita delle bolle d'aria. 3) Per l'installazione della barra e la successiva messa in carico rispettare i relativi tempi di posa specificati sia nella scheda tecnica che sull'etichetta del prodotto. 4) Prima della messa in carico verificare l'indurimento del prodotto. 5) La cartuccia può essere riutilizzata successivamente sostituendo il mixer con uno nuovo. Raccomandiamo di pulire gli ugelli di uscita da eventuali residui di prodotto indurito prima di montare il nuovo mixer. Ricordarsi sempre di estrarre una parte del prodotto vedi punto 3.

1) Inject resin into the hole up to fill it 2/3rds. In hollow bricks use the plastic sleeve and inject the resin inside. 2) Before insert the rod, verify that the element is dry and free oil and other contaminants. Insert threaded stud turning back and forth to avoid presence of air in the fitted hole. 3) For the installation and the following anchor load phase, respect the open time and curing time detailed in the technical data sheet and in the label of the product. 4) Before to load the anchor, check the hardened of the product. 5) The cartridge can be used again screwing the cup and replacing the mixer. We recommend cleaning the product outlet nozzles from any residues of hardened product before assembling the new mixer. Remember to eject a first part of the product, see point 3.

1) Extruder la résine dans le trou jusqu'à le remplir aux 2/3. En cas de matériel troué, insérer la forme en plastique et ensuite extruder dans la forme. 2) Avant d'insérer la barre, vérifier que la surface est sèche, sans rest de huile ou d'autres agents contaminants. Insérer la barre avec un mouvement de rotation pour faire sortir les bulles d'air. 3) Pour l'installation de la barre et le suivant chargement de l'ancrage, respecter les temps de prise indiqués sur la fiche technique et sur la cartouche. 4) Avant de charger l'ancrage, vérifier le durcissement du produit. 5) La cartouche peut être réutilisée par la suite en remplaçant le mixer par un nouveau. Nous recommandons de nettoyer les buses de sortie du produit de tout résidu de produit durci avant d'assembler le nouveau mélangeur. Se rappeler de toujours extruder une partie du produit voir point 3.

1) Pressen Sie das Harz in das Bohrloch bis diese zu 2/3 gefüllt ist. Bei Lochmaterialien muss der Siebhülse eingefügt und dann in die Hülse gepresst werden. 2) Vor dem Einstecken des Gewindestabes prüfen dass seine Fläche trocken, ohne Öl und andere verunreinigende Wirkstoffe ist. Fügen Sie den Stab mit einer Drehbewegung ein, um die Luftblasen austreten zu lassen. 3) Warten Sie die Aushärzeit und Verladungszeit ab, die im technischen Datenblatt und auf dem Etikett des Produktes angegeben sind. 4) Vor der Verladung überprüfen dass das Produkt verhärtet ist. 5) Der Einsatz kann später wiederverwendet werden, indem der Mischer durch einen neuen ersetzt wird. Wir empfehlen, vor dem Zusammenbau des neuen Mischers die Produktaustrittsdüsen von eventuellen Rückständen des ausgehärteten Produkts zu reinigen. Vergessen Sie nicht, immer einen Teil des Produktes herauszupressen, siehe Punkt 3.

CONSUMPTION CALCULATOR



www.bossong.com/area-technica.html

www.bossong.co.uk/technical-area

www.bossong.fr/section-technique.html

www.bossong-befestigungssysteme.de/technische-abteilung.html